



GIỮ AN TOÀN QUANH KHU VỰC XE BUÝT

massDOT
Massachusetts Department of Transportation

MASSACHUSETTS
Safe Routes to School
MASS.GOV/SAFE-ROUTES-TO-SCHOOL

Xe buýt của trường học và của thành phố được sử dụng làm phương tiện giao thông công cộng cho nhiều học sinh. Mặc dù số liệu thống kê cho thấy rằng cách an toàn nhất để đến trường và trở về từ trường là sử dụng xe buýt của trường, nhưng mỗi loại xe buýt hoặc xe van đều có những đặc điểm riêng. Việc hiểu rõ cách di chuyển chung làn đường với xe buýt và có ứng xử phù hợp tại các trạm dừng thường xuyên của xe buýt sẽ giúp việc đi lại của tất cả các học sinh an toàn hơn.

HƯỚNG DẪN LÁI XE AN TOÀN GẦN TẤT CẢ XE BUÝT

1 Tránh lái xe vào làn đường dành cho xe buýt.

Làn đường dành riêng cho xe buýt, dù ở trường học hay trên đường đi, sẽ giúp việc đi lại bằng xe buýt an toàn và hiệu quả hơn cho hành khách, người đi bộ và những người khác trên đường.

2 Luôn cảnh giác khi có hành khách lên hoặc xuống xe buýt.

Sau khi một người xuống xe buýt, họ sẽ trở thành người đi bộ. Luật mới của Massachusetts về **Người Tham Gia Giao Thông Yếu Thế** yêu cầu người lái xe mô tô phải giữ khoảng cách 4 feet khi chạy vượt qua người đi bộ và người đi xe đạp.¹



3 Chuẩn bị sẵn sàng dừng phía sau xe buýt tại các điểm giao cắt với đường sắt.

Tất cả xe buýt, có hoặc không có hành khách, buộc phải dừng hẳn tại tất cả điểm giao cắt với đường sắt, nơi mà tài xế mở cửa dành cho hành khách để xem chừng các đoàn tàu đang tiến đến.²



4 Dừng cố gắng bám đuôi. Giữ khoảng cách an toàn và sẵn sàng cho việc dừng lại thường xuyên.

Xe buýt cần nhiều không gian hơn để hoạt động an toàn. Duy trì một khoảng cách đủ xa để sẵn sàng thường xuyên dừng lại.

5 Dành không gian cho xe buýt an toàn rời trạm và nhập trở lại vào dòng xe đang lưu thông.

Cư xử lịch thiệp của quý vị khi nhường đường cho xe buýt tại các trạm sẽ giúp giao thông di chuyển nhịp nhàng hơn và giúp xe buýt đi đúng lịch trình.³



6 Dừng vượt xe buýt phía bên phải.⁴

Các phương tiện lớn thường cần di chuyển sang trái trước khi rẽ góc rộng bên phải, và nếu xe của quý vị đang chạy cạnh xe tải hoặc xe buýt, thì xe của quý vị có thể rơi vào điểm mù của những phương tiện này.

7 Rèn luyện tính kiên nhẫn.

Hành khách đi xe buýt của trường học và của thành phố bao gồm từ các em rất nhỏ đến người già. Hãy kiên nhẫn để tất cả hành khách có thể lên hoặc xuống xe buýt an toàn.

XE BUÝT CỦA TRƯỜNG HỌC VÀ LUẬT

LÁI XE CẠNH XE BUÝT CỦA TRƯỜNG HỌC CẦN TẬP TRUNG CAO!



DỪNG LẠI khi thấy chớp đèn tín hiệu.

Đây là luật! Các phương tiện giao thông cần phải dừng lại khi xe buýt hoặc xe van của trường chớp đèn tín hiệu và giương ra biển báo dừng. Nếu vi phạm thì tiền phạt là từ 250 đôla trở lên và có thể bị đình chỉ giấy phép lái xe.⁵

KHÔNG CHEN LẤN ĐƯỜNG VỚI xe buýt.

Đây là luật! Ở Massachusetts, các phương tiện giao thông phải giữ khoảng cách là 100 feet khi chạy sau xe buýt của trường học.⁶ Khoảng cách thêm này cho phép tài xế xe buýt quan sát được học sinh lên và xuống xe buýt.

**KEEP
BACK
100 FEET**



CHÚ Ý ĐẾN giới hạn tốc độ cho phép ở khu vực trường học.

Đây là luật! Giới hạn tốc độ cho phép trong khu vực trường học là 20 mph.⁷

XE BUÝT CỦA TRƯỜNG HỌC ĐẶC ĐIỂM AN TOÀN RIÊNG BIỆT

- Chỉ có xe buýt của trường học, cùng với xe cứu hỏa, xe cảnh sát, và xe cứu thương được dừng hoạt động giao thông lại.

Xe buýt của trường học là phương tiện duy nhất chờ học sinh băng qua đường an toàn. Khi một xe buýt của trường dừng lại có chớp đèn tín hiệu, nghĩa là đang có học sinh ở đó và các em chưa xuống xe hoặc băng qua đường an toàn.

¹ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section14>

² <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section15>

³ https://www.mass.gov/files/documents/2018/03/21/Drivers_Manual.pdf

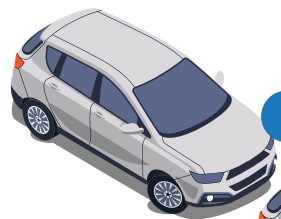
⁴ https://www.mass.gov/files/documents/2018/03/21/Drivers_Manual.pdf

⁵ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section14>

⁶ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section14>

⁷ Trừ trường hợp đang chạy trên đường cao tốc có hạn chế

<https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section17>



Xe hơi chạy sau xe hơi khác

Trong khu vực trường học, vượt qua một phương tiện khác là vi phạm luật.¹⁰

BIỂN BÁO DỪNG gương ra

Người đi xe mô tô phải dừng lại khi thấy xe buýt của trường học chớp đèn tín hiệu.⁸

GIỮ AN TOÀN BẰNG CÁCH TRÁNH VÙNG NGUY HIỂM

Các điểm mù thường được tìm thấy xung quanh tất cả các phương tiện giao thông cỡ lớn được coi là các vùng nguy hiểm. Đây là vùng xảy ra hầu hết các thương tích liên quan đến phương tiện giao thông. Vì tài xế không thể nhìn thấy quý vị ở trong vùng nguy hiểm, hãy cảnh giác ở những vùng này cho dù quý vị là người cầm lái, người đi bộ, hoặc dùng các phương tiện có bánh lăn.

Xe hơi chạy sau xe buýt

Giữ khoảng cách 100 feet sau xe buýt trường học theo đúng luật.⁹

100 FEET



Người đi xe đạp

Nhường nhiều không gian cho xe buýt. Tránh vượt xe buýt ở phía bên phải và quan sát những xe khác đang chạy tới ở phía bên trái của quý vị. Nên cân nhắc thật kỹ việc đợi xe buýt nhập lại vào làn đường di chuyển thay vì vượt xe buýt.

Gương chiếu hậu bên hông

Luôn đảm bảo rằng quý vị có thể nhìn thấy một bên kính chiếu hậu của xe buýt. Tài xế xe buýt không thể nhìn thấy quý vị nếu quý vị không thể nhìn thấy họ.

KHU VỰC ĐI BỘ

DÒNG XE CỘ CHẠY QUA

NGUY HIỂM NHẤT
VÙNG NGUY HIỂM

NGUY HIỂM NHẤT



SCHOOL BUS STOP



Trạm dừng xe buýt trường học

Cần kiên nhẫn và quan sát thật kỹ khi chờ xe buýt. Học sinh phải chờ tài xế dừng xe buýt lại và ra hiệu báo an toàn để băng qua đường. Hãy đợi xe buýt chạy tới quý vị, đừng chạy về phía xe buýt đang di chuyển.

Người đi bộ

Tránh vùng Nguy Hiểm Nhất nơi mà tài xế xe buýt không thể nhìn thấy bất kỳ ai đang đi bộ phía trước xe buýt của họ. Trước khi băng qua đường, bước 5 "bước lớn" trên vỉa hè phía trước xe buýt. Đợi tài xế xe buýt của trường ra hiệu báo đã an toàn để băng qua đường.

⁸ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section14>

⁹ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section14>

¹⁰ <https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIV/Chapter90/Section17>